

規約

本規約は英語(イタリア)で書かれたものです。本規約の翻訳版と英語版に相違がある場合は、英語版が優先されるものとします。

<https://www.chatsim.com/terms-and-conditions>

第1条 契約内容

Chatsimはイタリアミラノに登記住所をおく、国際移動電話、固定電話、データ通信販売事業者です(住所:Piazza Luigi di Savoia, 22 - 20129 - Milan - Italy, VAT and Tax Code no. 09088330965)

以下の契約条項はChatsimとお客様の間に適用され、10ユーロ(もしくはそれに等しい他の通貨)固定価格でChatsimと呼ばれるSIMカードのアクティベーションと、年会費についても同様とし、またその他のサービスの提供についても同様です

Chatsimの使用では、以下の使用目的について、モバイルデータの送受信を保証します

インスタントメッセージアプリの使用

マルチメディアクレジットの提供

以上に加えてChatsimとお客様の間ではプライバシーポリシーが適用されます

選択されたレートプランやそのほかの適用されるオプションや特別な提供プランなど契約上の使用条件に関するものです

Chatsimはいかなる時においてもこれら契約条項や契約上の使用条件を変更する権利を有しており、契約にかかわる変更点が有効になる少なくとも30日までにはお知らせします

下記第13条に従ってお客様は契約を取り消すことができます

年会費のお支払いによって、お客様はテキストメッセージと絵文字のやり取りをすることができるようになります(ただし絵文字がモバイルデバイスで画像として認識されるものは除きます)

www.chatsimjp.comに掲示されたマルチメディアクレジットを購入いただくことで、写真やビデオ、ボイスメッセージ等のマルチメディアコンテンツを利用できます

追加の課金で送られたテキストメッセージや絵文字は残りのクレジットから除外されるものとします

契約条項と使用条件はChatsim本国サイト www.chatsim.com に掲示されており、サービスがカバーする範囲を調べることができます

契約条項と使用条件は2015年1月1日より12か月間有効であり、自動的に同様の期間有効なものとして更新されます

第2条 アクティベーション

お客様は Chatsim に対し選択されたレートプランを明示した契約申し込みをしなければなりません

契約申し込みは第1条の SIM カードアクティベーションのレートの支払いから12か月以内に Chatsim に届かなければなりません

契約申し込みは Chatsim のアクティベーションおよびネットワークへの接続をもって、受諾されたものとします

Chatsim はアクティベーションの要請もしくは追加サービスの要請があつてから48時間以内に Chatsim のアクティベーションをします

当該目的のために、お客様は自己責任において個人認証できるもの（パスポート、運転免許証、保険証など）を提供しなければなりません

必要な書類が不十分な場合には、Chatsim は無効化されます

アクティベーションのために、お客様は Chatsim カードに紐づけされる携帯電話番号を提出しなければなりません

アクティベーションに必要な条件がそろわない場合には、サービスチャーター第8条に示された通り、Chatsim は第1条のアクティベーション料金を返金いたします。

第3条 サービス提供

ウェブサイトにて利用可能なサービスチャーターに表示された品質によって、十分なサービスの提供を確保するように努めます

万が一 Chatsim の責任において一時的に品質レベルが確保されない場合には、ご不便をおかけした実際の時間の長さに応じて、無料の追加課金を提供することで上記第1条に明示された年会費の一部と同等額を返金したものといたします

上記対応は、お客様のご依頼から30日以内に行うものとします

お客様には以下のことをご承知いただきます

- 1) 必ずしもあらゆるエリアで同一のサービスをカバーできるとは限らないこと
- 2) 国際ローミングは一時的もしくは永続的な変更が見込まれること
- 3) サービス提供に供されるネットワークやその他の技術的インフラのメンテナンスやアップグレード、変更により通知がなくとも、またいかなる時においても、完全に、または部分的にサービスの提供を取りやめること

上記の場合において、お客様がこうむられた損失や損害については、Chatsim は責任を負わないものとします

さらに Chatsim に起因しない原因によって生じた害や障害やサービスの休止については一切の責任を負わないものとします

Chatsimは適用される規則に沿ってありとあらゆる可能な限りの安全対策を講じ、細心の注意を払うようにいたしますが、不法なアクセスやタッピングに対してネットワークを完全に保護することは保証できかねますので、万一そのような事態が発生した場合には、責任を負わなくものとします

契約上の義務を執行するにあたって第三者の協力を要請することがあります

第4条 お客様の義務

お客様はサービスを利用するにあたっては、適用される法律や規則、契約条項や使用条件にしたがうものとします

お客様はサービスの利用に責任を負うとともに、同意によって第三者が利用した場合にも責任を負うものとします

サービスに何か異常が発生したり、権限のない使用があった場合には、ただちにお客様はChatsimに一報をするものとします

お客様は電波を使用するモバイルデバイスの使用と、ネットワークやサービスとそれら機器の適合性に関しては、お客様各自の責任によるものとします

第5条 価格

第1条の条項に加えて、現在適用されるレートはウェブサイトに掲示されております。

あらゆるレートは外国為替取引レートの変動によって、常時かわるものです

Chatsimの都合によりいつでもあらゆるレートは変わる可能性があります

お客様は下記第13条に基づき、契約を取り消す権利を有します

お客様は、購入し、商品を受け取った時点で販売価格に同意したものといたします

第6条 Chatsim

Chatsimの配達の際、お客様にはPINとPUK二種類のセーフティコードが付与されます
第三者による使用を含む適切な利用をするべくお客様には責任があります

紛失や盗難、不正な改造があった場合には直ちにChatsimに知らせるとともに、そのような場合にはChatsimはChatsimを無効化し、場合によっては取り替えさせていただきます

取り替えが当局によって求められら場合や技術上もしくはChatsimの都合により必要になった場合には、補償する義務を負うことなくChatsimを取り替えることがあります
Chatsimの利用を通じて提供されるサービスは、契約条項第1条の年会費とアクティベーション費用の支払いに対して、有効なものであり、支払いがない場合にはChatsimを直ちに無効化する権利を一切阻害するものではありません

年会費の期限切れから、お客様が更新することなく30日が経とうとしている場合や、12か月以上Chatsimカードが使用されていない場合には、ChatsimはChatsimカード

を無効化する権利を有しています

お客様はご購入されたクレジットの最大限サービスを利用することが可能ですが、選択されたレートプランとその提供サービスの条件に基づくものとなります

いかなる理由であっても、お客様がご利用できる残存クレジットを超えてサービスを利用された場合には、超過分に関して次の再課金からは差し引かれ、Chatsim がお客様からお支払いいただく権利を一切阻害しないものとします

第7条 利用条件

年会費をお支払いいただくことで、Chatsim は個人使用及び法律に準拠した使用をするものとみなします

条件や契約プランの範囲に沿ったもので、通常の使用以上から生じる利得を得てはなりません

現在の規則に準じるものとして、Chatsim は帯域速度制限や停止、ディアクティベートを Chatsim やその他提供するサービスに対して、以下の場合には行う権利を有しています

- 1) 間違った利用や個人的な使用や旅行中の使用の節度ある限度を超える場合
- 2) 年会費に応じた個人での使用や法律に基づく使用とは、つぎのような条件と合致する場合である.

A: 月間もしくは年間の総データトラフィック量が少なくとも二つの異なるゾーンで発生した場合

B: Chatsim の自動システムが異常な使用や、年会費の支払いに対して提供されるトラフィック以上のものが繰り返し記録するようなことがない場合

これらの条件に違反や不履行があった場合には、Chatsim はお客様の Chatsim のトラフィックを監視する権利を有し

(i) Chatsim カードまたはその他追加のサービスの停止や無効化

(ii) データトラフィックの制限を行い、サービス再開のために新しく年会費の支払いを早期に要請

- ・ サービス利用時に一日の使用量が 5MB をこえる場合には、データトラフィックとメッセージ送受信の速度制限やその日の深夜まで制限される可能性があります

- ・ サービス利用時に一か月の使用量が 25MB を超える場合には、データトラフィックとメッセージ送受信の速度低下やその月の最終日の深夜まで制限される可能性があります

- ・ さらには、使用量が総 50MB を超える場合には、契約条項第一条に基づき、データトラフィックとメッセージ送受信の速度低下が年会費の有効期限日までつづくことがあります

- ・ www.chatsim.com では指定されたゾーン 4 と 5 の国は 5 k b で計算されていることに

注意してください

ゾーン6の国では20kbで計算されています

・ChatsimではあなたのChatsimを以下の状況のうち一つでも発生した場合には、停止もしくは無効化する権利を有しています

(i) 前のトラフィックと比較して異常とみられる増加したトラフィック

(ii) SIMカードによって生成されたうちの平均的なトラフィックを大きく超える増加したトラフィック

(iii) 年会費の支払いに対して提供されたトラフィック量をこえるもの

そのような場合には、お客様がそれらによって生じた費用をお支払いいただくことで、Chatsimは再度Chatsimカードを有効化するものとします

もしお客様が不完全もしくは正確ではない個人情報を提供された場合、またはお客様がChatsimカードをアクティベートするために提供されたIDが無効や偽造されたものであった場合には、ChatsimはいかなるときにおいてもChatsimカードを停止もしくは無効化します

第8条 機密保持

Chatsimはお客様に関連したデータを厳重な機密情報として取り扱うものとし、個人情報保護に関する法律とウェブサイトに掲示されたプライバシーポリシーに沿うようにいたします

Chatsimはサービス提供のために、また請求のために必要なデータを収集、保存、解析をおこない、お客様との関係を維持するよう努め、プラットフォームやインフラストラクチャーの安全性を確保します

第9条 カスタマーサービス

商品に関するお問い合わせは、ウェブサイトのお問い合わせフォームにてメールをいただくことで、ユーザーサポートをご利用いただけます

第10条 不正利用について

お客様はサービスを利用する際に送信や処理されるテキストや情報の内容に責任を負うものとします。

したがってChatsimはサービスを利用して、送信したメッセージの内容や書類、あらゆるデータの内容に関して責任を負いません

お客様は良心に従い公平にサービスを利用することが求められており、契約条項や使用条件に基づき、サービスの一般的な使用に関連したもの以外から利得を得てはなりません

さらに具体的には、訴追可能性のある犯罪行為（ハラスメントや第三者への侮辱等）のために、またはほかのユーザーや第三者の権利を直接、間接的に侵害することを目的に、サービスを利用してはいけません

お客様は第三者にサービスを転売することは禁止されています

万が一お客様がサービスを不適切に利用された証拠が判明した場合には、最終的な結論がわかるまで、Chatsimは通告や補償なく、Chatsimの使用を停止することがあります
この場合には、お客様はChatsimの残高の返金を要請することはできません

Chatsimは、サービスの不正利用による追加の損害賠償を請求することができます

第 11 条 免責

Chatsimの意図がありまたは重過失によって生じたお客様の損害に対するChatsimの法的責任は10000ユーロが最大とします

Chatsimは顧客データの損失や軽過失によって生じた損害については責任を負いかねます

Chatsimはいかなる間接的もしくは重大な損害や収入の損失について責任を負いかねます

お客様はサービスを利用して第三者の物品やサービスの注文や購入をすることができますが、いかなる形においても販売者との契約上のパートナーではなく、注文した商品やサービスに対して、またお客様から第三者の債権を回収するというような、いかなる保証もいたしません

第 12 条 契約の移管

Chatsimは第三者に対して契約条項や使用条件の全部もしくは一部を譲渡する権利を有しています

但し、譲受人の持つ債権債務関係の履行を確保し、お客様の権利を毀損することはありません

お客様はChatsimの事前に書面の承諾を得ていれば、第三者に対して契約条項や使用条件のもと、権利義務関係を第三者に譲渡する権利を有します

第 13 条 契約の終了

お客様は、指定のメールアドレスにメールを送信し、その受領が通知された時点で、いかなる時でも無料で契約を終了することができる

残存の支払い権利を阻害することはない

契約の終了はChatsimが受領の確認をした日付から30日後とする

使用条件と契約条項の変更に際しては、上記の規定に基づき契約上の変更が有効になる前にお客様は契約を取り消すことができる

第 14 条 契約解除

Chatsimは取り消しの日から少なくとも30日前には書面による通知をもって契約条項と使用条件を終了することができる

Chatsimは以下の場合にはいかなる時においても直ちに契約条項と使用条件を終了することができる

- 1) お客様のクレジットカードのブロック
- 2) お客様によるサービスの利用が、継続して不法で不正な利用な場合
- 3) 不正と思われる場合

第 15 条 Communications

お客様は身分確認に関して最新の情報を Chatsim に更新するものとする

お客様は常に最新の身分確認を更新するものとします。

お客様が提供した仮想上もしくは実際のアドレスに、Chatsim から送信したあらゆる通信が正当に受領され確認されたものとみなします。

第 17 条 紛争

Chatsim とお客様の間にサービスおよび契約条項と使用条件に関して紛争が発生した場合には、上述の決議やウェブサイトにて利用可能な修正案に示された手続にもとづいて解決するものとする

18. 準拠法・合意管轄

契約条項と使用条件の解釈や執行に関して生じた紛争については、イタリア法に準拠するものとする